



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PALERMO



NIKIFOROS VRETTAKOS

# Un poeta greco esule a Palermo 1970 - 1974

*Ricordi e testimonianze*

**Steri**  
Chiesa Sant'Antonio Abate  
**28 | 10 | 2016**  
ore 16,30  
Palermo - Piazza Marina, 61



DIPARTIMENTO  
CULTURE  
E SOCIETÀ



ISTITUTO SICILIANO  
STUDI BIZANTINI E NEOELLENICI  
"GIANNI LANZANI"

## VIA DELLA LIBERTÀ

Πέφτοντας τό φθινόπωρο τά φύλλα  
τῶν πλατανιῶν, δέν μοῦ σκέπαζαν  
τήν ψυχή. Τό αντίθετο μάλιστα, μοῦ θωπεύαν  
ἀνθρώπινα τά μαλλιά καί τούς ὤμους.  
Μπορεῖ ὁ ἀόρατος ρυθμιστής νά τούς εἶπε:  
« νά σκύβετε πάνω του μέ ἀγάπη » ἐπειδή,  
μπορεῖ νά τούς εἶπε, « κρύβει στά βάρη του  
μιά κατασκήνωση ἀστρων ».

Le foglie autunnali dei platani  
non coprivano nel cadere la mia anima.  
Al contrario mi carezzavano  
capelli e spalle umanamente.  
Glielo disse forse l'invisibile reggitore  
« chinatevi su costui con amore »  
perché, forse glielo disse,  
« nei suoi recessi cela  
un bivacco di stelle ».

*Recital di poesie*, di N. Vrettakos,  
*Leggono*: Maria Teresa De Sanctis, Lida Panagiotu

Venerdì  
**28** ottobre

ore 16,30

*Saluti:*

**Fabrizio Micari**

*rettore dell'Università degli Studi di Palermo*

**Maria Concetta Di Natale**

*direttore del Dipartimento "Culture e Società"*

*Intervengono:*

**Renata Lavagnini, Salvatore Nicosia, Vincenzo Rotolo**

*Modera:*

**Maria Caracausi**